



CONTRATO D.O.C. N° 113/2024
LICITACIÓN DE MENOR CUANTIA NACIONAL N° 35/2024
“SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE ASCENSOR –
CONTRATO ABIERTO - PLURIANUAL”

Entre el Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal (SENACSA), domiciliado en la calle Ciencias Veterinarias N° 265 c/ Ruta Mcal. Estigarribia Km 10 ½ San Lorenzo, República del Paraguay, representado en este acto por el **Dr. José Carlos Martin Camperchioli**, nombrado por Decreto N° 92 del 21 de agosto de 2023, en carácter de Presidente y Jefe Administrativo, con Cédula de Identidad N° 2.903.035, denominado en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma “**ASTELEV de SIMÓN RECALDE ROMERO**”, con RUC N° 2350907-4, domiciliada en la Avda. Bruno Guggiari N° 998 c/ Acarasa, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Simón Recalde Romero**, con Cédula de Identidad N° 2.350.907, en carácter de Propietario, denominado en adelante el PROVEEDOR, denominados en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de “**SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE ASCENSOR – CONTRATO ABIERTO - PLURIANUAL**”, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:-----

1. OBJETO DEL CONTRATO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: “**SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE ASCENSOR – CONTRATO ABIERTO - PLURIANUAL**”.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- a. Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. -----

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 453.807. -----

El presente llamado es de ejecución presupuestaria plurianual, por lo tanto, la validez de la partida presupuestaria del ejercicio fiscal 2025, estará sujeta a la aprobación de la Ley de Presupuesto correspondiente. -----

 
Astelev **Simón Recalde**
Propietario


Dr. José Carlos Martin C.
SENACSA



4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación de Menor Cuantía Nacional N° 35/2024 “SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE ASCENSOR - CONTRATO ABIERTO - PLURIANUAL”, convocado por la Dirección Operativa de Contrataciones del SENACSA. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 1645/2024. -----

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

numero	Producto_codigo	producto_nombre_convocante	moneda	Unidad_medida	ASTELEV de Simón Recalde Romero				Características
					Atributos	Cantidad	Precio Unitario (Iva Incluido)	Precio Total	
1	72154010-001	Servicio de mantenimiento preventivo Ascensor N° 1. Según detalles de trabajos indicados.	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.302.084	2.302.084	Procedencia: Paraguaya
2	72154010-001	Llave TM 5 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	253.500	253.500	Procedencia: Paraguaya
3	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave TM 5	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	125.580	125.580	Procedencia: Paraguaya
4	72154010-001	Llave TM 10 - Servicio de Mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	233.220	233.220	Procedencia: Paraguaya
5	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave TM 10	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	125.580	125.580	Procedencia: Paraguaya
6	72154010-001	Llave TM 15 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	233.220	233.220	Procedencia: Paraguaya
7	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave TM 15	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	125.580	125.580	Procedencia: Paraguaya
8	72154010-001	Llave TM 20 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	233.220	233.220	Procedencia: Paraguaya


Astelev Simón Recalde
 Propietario



 Dr. José Carlos Martín C.
 Presidente del SENACSA



9	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave TM 20	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	125.580	125.580	Procedencia: Paraguay
10	72154010-001	Llave TM 25 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	233.220	233.220	Procedencia: Paraguay
11	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave TM 25	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	125.580	125.580	Procedencia: Paraguay
12	72154010-001	Llave push 1 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	308.531	308.531	Procedencia: Paraguay
13	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave push 1	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	166.133	166.133	Procedencia: Paraguay
14	72154010-001	Llave push 2 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	313.390	313.390	Procedencia: Paraguay
15	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave push 2	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	176.085	176.085	Procedencia: Paraguay
16	72154010-001	Llave push 3 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	332.085	332.085	Procedencia: Paraguay
17	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave push 3	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	178.815	178.815	Procedencia: Paraguay
18	72154010-001	Llave push 4 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	323.108	323.108	Procedencia: Paraguay
19	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llave push 4	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	173.981	173.981	Procedencia: Paraguay
20	72154010-001	Fuente IVTH - - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	430.934	430.934	Procedencia: Paraguay

 **Asteliev**
 **Simón Recalde**
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



21	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Fuente IVTH	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	243.311	243.311	Procedencia: Paraguay
22	72154010-001	Driver main controller Board MCRC - MCB-A - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	12.202.531	12.202.531	Procedencia: Paraguay
23	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Driver main controller Board MCRC - MCB-A	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.340.000	2.340.000	Procedencia: Paraguay
24	72154010-001	Dinamic Braking Resistor MCTC-DBR-XXXX - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.506.213	1.506.213	Procedencia: Paraguay
25	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Dinamic Braking Resistor MCTC-DBR-XXXX	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	811.038	811.038	Procedencia: Paraguay
26	72154010-001	Operation Panel ÑED MCTC-OPR - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.332.200	2.332.200	Procedencia: Paraguay
27	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Operation Panel ÑED MCTC-OPR	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	574.329	574.329	Procedencia: Paraguay
28	72154010-001	Terminal Board MCTC-PG - B - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.283.613	2.283.613	Procedencia: Paraguay
29	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Terminal Board MCTC-PG Æ" B	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.229.638	1.229.638	Procedencia: Paraguay
30	72154010-001	UVW Incremental 5Vdc.8192 PPR - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.554.800	1.554.800	Procedencia: Paraguay
31	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de UVW Incremental 5Vdc.8192 PPR	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	837.200	837.200	Procedencia: Paraguay
32	72154010-001	15 Way D-Type MCTC-PG-D - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.289.438	1.289.438	Procedencia: Paraguay



Simón Recalde
Propietario



Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENAGSA



33	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de 15 Way D-Type MCTC-PG-D	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	432.928	432.928	Procedencia: Paraguaya
34	72154010-001	Geared Motor - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	21.864.375	21.864.375	Procedencia: Paraguaya
35	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Geared Motor	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	4.235.834	4.235.834	Procedencia: Paraguaya
36	72154010-001	Transformador 380 /110/24 V - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	461.581	461.581	Procedencia: Paraguaya
37	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Transformador 380 /110/24 V	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	259.350	259.350	Procedencia: Paraguaya
38	72154010-001	Relay top A - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	228.150	228.150	Procedencia: Paraguaya
39	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Relay top A	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	52.325	52.325	Procedencia: Paraguaya
40	72154010-001	Relay top H - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	218.644	218.644	Procedencia: Paraguaya
41	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Relay top H	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	117.731	117.731	Procedencia: Paraguaya
42	72154010-001	Relay top E - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	218.644	218.644	Procedencia: Paraguaya
43	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Relay top E	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	50.456	50.456	Procedencia: Paraguaya
44	72154010-001	Relay top I - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	218.644	218.644	Procedencia: Paraguaya

 **Astelev**

Simón Recalde
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente SENACSA



45	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Relay top I	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	117.731	117.731	Procedencia: Paraguay
46	72154010-001	Tablero seccional a T.M 3X32.3TM 1X16 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.797.738	1.797.738	Procedencia: Paraguay
47	80111613-9999	Mano de obra por Cambio Tablero seccional a T.M 3X32.3TM 1X16	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	968.013	968.013	Procedencia: Paraguay
48	72154010-001	Conjunto regulador de velocidad - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	3.036.719	3.036.719	Procedencia: Paraguay
49	80111613-9999	Mano de obra por Cambio Conjunto regulador de velocidad	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.635.156	1.635.156	Procedencia: Paraguay
50	72154010-001	Sistema de rescate automático ARD - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	5.427.843	5.427.843	Procedencia: Paraguay
51	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Sistema de rescate automático ARD	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.425.264	2.425.264	Procedencia: Paraguay
52	72154010-001	Soporte para guías completo - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	121.469	121.469	Procedencia: Paraguay
53	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Soporte para guías completo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	65.406	65.406	Procedencia: Paraguay
54	72154010-001	Botonera de cabina con indicador de posición - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.283.613	2.283.613	Procedencia: Paraguay
55	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Botonera de cabina con indicador de posición	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.241.825	1.241.825	Procedencia: Paraguay



Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA

Astelev
Simón Recalde
Propietario



56	72154010-001	Cortina infrarroja de reapertura de puerta - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.236.439	2.236.439	Procedencia: Paraguay
57	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Cortina infrarroja de reapertura de puerta	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.020.338	1.020.338	Procedencia: Paraguay
58	72154010-001	Conjunto operador de puerta c/paneles inox. - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	3.277.934	3.277.934	Procedencia: Paraguay
59	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Conjunto operador de puerta c/paneles inox.	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.065.041	1.065.041	Procedencia: Paraguay
60	72154010-001	Caja de inspección - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.747.200	1.747.200	Procedencia: Paraguay
61	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Caja de inspección	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	994.175	994.175	Procedencia: Paraguay
62	72154010-001	Sensores magnéticos - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	442.601	442.601	Procedencia: Paraguay
63	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Sensores magnéticos	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	235.463	235.463	Procedencia: Paraguay
64	72154010-001	Cable viajero de 24 hilos - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	41.600	41.600	Procedencia: Paraguay
65	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de cable viajero de 24 hilos	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	17.006	17.006	Procedencia: Paraguay
66	72154010-001	Llaves tipo limite - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	289.250	289.250	Procedencia: Paraguay
67	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Llaves tipo limite	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	126.750	126.750	Procedencia: Paraguay

  **Astelev**
 **Simón Recalde**
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



68	72154010-001	Tiras de Imán - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	242.938	242.938	Procedencia: Paraguay
69	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Tiras de Imán	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	130.813	130.813	Procedencia: Paraguay
70	72154010-001	Ventilador de cabina - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	315.819	315.819	Procedencia: Paraguay
71	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Ventilador de cabina	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	170.056	170.056	Procedencia: Paraguay
72	72154010-001	Puertas de piso 800x2000 INOX - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.571.700	1.571.700	Procedencia: Paraguay
73	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Puertas de piso 800x2000 INOX	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	846.300	846.300	Procedencia: Paraguay
74	72154010-001	Botoneras de piso c/indicador de posición LCD - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	709.800	709.800	Procedencia: Paraguay
75	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Botoneras de piso c/indicador de posición LCD	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	366.275	366.275	Procedencia: Paraguay
76	72154010-001	Cabo de acero de 3/8 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Metro lineal	Unidad de Medida: Metro Lineal Presentación: Evento	1,00	13.650	13.650	Procedencia: Paraguay
77	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de cabo de acero de 3/8	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	6.825	6.825	Procedencia: Paraguay
78	72154010-001	Tensores de cabo - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	162.835	162.835	Procedencia: Paraguay
79	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Tensores de cabo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	73.255	73.255	Procedencia: Paraguay


 **Simón Recalde**
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



80	72154010-001	Amortiguador de pozo - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.506.213	1.506.213	Procedencia: Paraguaya
81	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de amortiguador de pozo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	811.038	811.038	Procedencia: Paraguaya
82	72154010-001	Contrapeso completo guidores - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	310.960	310.960	Procedencia: Paraguaya
83	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Contrapeso completo guidores	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	167.440	167.440	Procedencia: Paraguaya
84	72154010-001	Cabo de 6ml para regulador - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	11.700	11.700	Procedencia: Paraguaya
85	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de cabo de 6ml para regulador	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	4.709	4.709	Procedencia: Paraguaya
86	72154010-001	Placa POC ceja de inspección - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.299.236	1.299.236	Procedencia: Paraguaya
87	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Placa POC ceja de inspección	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	549.413	549.413	Procedencia: Paraguaya
88	72154010-001	Poleas de metal de 320 ml - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.186.438	2.186.438	Procedencia: Paraguaya
89	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Poleas de metal de 320 ml	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.177.313	1.177.313	Procedencia: Paraguaya
90	72154010-001	Carcasa de botónde cabina - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.616.250	2.616.250	Procedencia: Paraguaya
91	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de carcasa de botónde cabina	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	485.875	485.875	Procedencia: Paraguaya

  
Astelev Simón Recalde
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



92	72154010-001	Prueba de paracaídas encuñamiento a baja velocidad - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	560.625	560.625	Procedencia: Paraguay
93	72154010-001	Artefacto de iluminación para cabina - Fluorescentes LED - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	822.250	822.250	Procedencia: Paraguay
94	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de artefacto de iluminación para cabina - Fluorescentes LED	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	336.375	336.375	Procedencia: Paraguay
95	72154010-001	Placa HCI de operador - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	5.154.500	5.154.500	Procedencia: Paraguay
96	80111613-9999	Mano de obra por Cambio de Placa HCI de operador	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.316.250	1.316.250	Procedencia: Paraguay
97	72154010-001	Conjunto de Baterías del ARD (3 unidades) - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	227.500	227.500	Procedencia: Paraguay
98	80111613-9999	Mano de obra por cambio de 3 baterías	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	65.000	65.000	Procedencia: Paraguay
99	72154010-001	Guiadores de puerta - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	55.250	55.250	Procedencia: Paraguay
100	80111613-9999	mano de obra por cambio de guiadores de puerta	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	17.500	17.500	Procedencia: Paraguay
101	72154010-001	Trinco de puerta - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	260.000	260.000	Procedencia: Paraguay
102	80111613-9999	Mano de obra por cambio de trinco de puerta	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	78.000	78.000	Procedencia: Paraguay

 
Astelev Simón Recalde
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



103	72154010-001	Resorte de apertura de puerta - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	123.500	123.500	Procedencia: Paraguay
104	80111613-9999	Mano de obra por cambio de resorte de apertura de puerta	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	37.050	37.050	Procedencia: Paraguay
105	72154010-001	Excéntrico de mecanismo de puerta - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	87.750	87.750	Procedencia: Paraguay
106	80111613-9999	Mano de obra por cambio de excéntrico de puerta	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	26.650	26.650	Procedencia: Paraguay
107	72154010-001	Bobina de motor de freno - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	715.000	715.000	Procedencia: Paraguay
108	80111613-9999	Mano de obra por cambio de bobina de freno	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	260.000	260.000	Procedencia: Paraguay
109	72154010-001	Conector de bobina de freno - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	39.000	39.000	Procedencia: Paraguay
110	80111613-9999	Mano de obra por cambio de conector de bobina de freno	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	11.700	11.700	Procedencia: Paraguay
111	72154010-001	Bobinado del motor - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	3.900.000	3.900.000	Procedencia: Paraguay
112	80111613-9999	Mano de obra por cambio del bobinado del motor	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.300.000	1.300.000	Procedencia: Paraguay
113	72154010-001	Conjunto de rulemán RED PUSH SKF246A (4 unidades) - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	1.950.000	1.950.000	Procedencia: Paraguay
114	80111613-9999	Mano de obra por cambio de Rul. Red push skf246a	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	552.500	552.500	Procedencia: Paraguay

Asistelev

Simón Recalde
Propietario

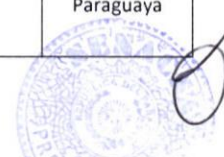


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente SENACSA



115	72154010-001	Conjunto de rulemán MOT PUSH SKF238B (2 unidades) - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	942.500	942.500	Procedencia: Paraguaya
116	80111613-9999	Mano de obra por cambio de Rul. Mot push skf238b	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	204.165	204.165	Procedencia: Paraguaya
117	72154010-001	Reten de motor - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	273.000	273.000	Procedencia: Paraguaya
118	80111613-9999	Mano de obra por cambio de reten de motor	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	81.900	81.900	Procedencia: Paraguaya
119	72154010-001	Junta de tapa del motor - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	175.500	175.500	Procedencia: Paraguaya
120	80111613-9999	Mano de obra para cambio de junta de tapa del motor	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	52.650	52.650	Procedencia: Paraguaya
121	72154010-001	Selladura de motor - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	117.000	117.000	Procedencia: Paraguaya
122	80111613-9999	Mano de obra por cambio de selladura de motor	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	35.100	35.100	Procedencia: Paraguaya
123	72154010-001	Aceite de motor (5 litros) - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	292.500	292.500	Procedencia: Paraguaya
124	80111613-9999	Mano de obra por cambio de aceite de motor	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	107.250	107.250	Procedencia: Paraguaya
125	72154010-001	Micro de freno - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	208.000	208.000	Procedencia: Paraguaya
126	80111613-9999	Mano de obra por cambio de micro de freno	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	62.400	62.400	Procedencia: Paraguaya


 
Astelov Simón Recalde
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



127	72154010-001	Encoder contador de pulsos - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.600.000	2.600.000	Procedencia: Paraguay
128	80111613-9999	Mano de obra por cambio de encoder contador de pulsos	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	845.000	845.000	Procedencia: Paraguay
129	72154010-001	Conjunto de zapatas de freno (2 unidades) - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	390.000	390.000	Procedencia: Paraguay
130	80111613-9999	Mano de obra por cambio de zapatas de freno	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	130.000	130.000	Procedencia: Paraguay
131	72154010-001	Llave contacto de puerta - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	156.000	156.000	Procedencia: Paraguay
132	80111613-9999	Mano de obra por cambio de llave de contacto de puerta	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	46.800	46.800	Procedencia: Paraguay
133	72154010-001	Motor de operador - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.015.000	2.015.000	Procedencia: Paraguay
134	80111613-9999	Mano de obra por cambio de motor de operador	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	617.500	617.500	Procedencia: Paraguay
135	72154010-001	Llave límite de inspección - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	247.000	247.000	Procedencia: Paraguay
136	80111613-9999	Mano de obra por cambio de llave límite de inspección	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	65.000	65.000	Procedencia: Paraguay
137	72154010-001	Prensa cabo de 3/8 - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	35.750	35.750	Procedencia: Paraguay
138	80111613-9999	Mano de obra por cambio de prensa cabo de 3/8	Guaranies	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	10.725	10.725	Procedencia: Paraguay


Astelev **Simón Recalde**
Propietario


Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



139	72154010-001	Guiador de cabina - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	390.000	390.000	Procedencia: Paraguay
140	80111613-9999	Mano de obra por cambio de guiador de cabina	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	104.000	104.000	Procedencia: Paraguay
141	72154010-001	Guiador de contrapeso (4 unidades) - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	286.000	286.000	Procedencia: Paraguay
142	80111613-9999	Mano de obra por cambio de guiador de contrapeso	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	97.500	97.500	Procedencia: Paraguay
143	72154010-001	Transformador 220/110/12v - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	247.000	247.000	Procedencia: Paraguay
144	80111613-9999	Mano de obra por cambio de transformador 220/110/12v	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	74.100	74.100	Procedencia: Paraguay
145	72154010-001	LlavÃn de apertura de puerta - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	234.000	234.000	Procedencia: Paraguay
146	80111613-9999	Mano de obra por cambio de llavÃn de apertura de puerta	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	52.000	52.000	Procedencia: Paraguay
147	72154010-001	Conjunto de iluminaci3n (luces de cabina x uni) - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	35.750	35.750	Procedencia: Paraguay
148	80111613-9999	Mano de obra por cambio de conjunto de iluminaci3n	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	10.725	10.725	Procedencia: Paraguay
149	72154010-001	m3dulo IGBT de 7.5kw - Servicio de mantenimiento correctivo	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	7.800.000	7.800.000	Procedencia: Paraguay
150	80111613-9999	Mano de obra por cambio de m3dulo IGBT de 7.5kw	Guaraníes	Unidad	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Evento	1,00	2.275.000	2.275.000	Procedencia: Paraguay

 
Astelev Sim3n Recalde
Propietario


Dr. Jos3 Carlos Mart3n C.
Presidente SENACSA



Monto mínimo	Gs. 30.000.000.-
Monto máximo	Gs. 60.000.000.-

El monto mínimo del presente contrato asciende a la suma de Gs. 30.000.000 (guaraníes treinta millones), y el monto máximo es de Gs. 60.000.000 (guaraníes sesenta millones). -----

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. -----

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones. -----

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

La vigencia del presente contrato será: Desde la suscripción del contrato formalizado al proveedor hasta el 31 de diciembre de 2025. -----

El presente llamado es de ejecución presupuestaria plurianual, por lo tanto, la validez o continuidad de la contratación quedará supeditada a la disponibilidad de créditos presupuestarios aprobados y asignación del Plan Financiero en el Ejercicio Fiscal 2025 (Art. 44 de la Ley N° 7021/22). -----

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases. -----

Plan de prestación de los servicios:



La prestación de los servicios se realizará de acuerdo con el plan de prestación, indicados en el presente apartado. Así mismo, de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el proveedor indicado a continuación:

Los trabajos serán realizados en días hábiles de lunes a viernes de 08:00 a 15:00 hs. en la oficina administrativa del SENACSA situado en la Sede Central. El PROVEEDOR se responsabilizará de la eficiente realización de los servicios adjudicados, tanto en la cantidad como en la calidad de los mismos. Correrá a su exclusivo cargo y por su cuenta las sustituciones que correspondan cuando se observasen deficiencias y el SENACSA rechace el servicio realizado. Habiendo cumplido el Proveedor con las observaciones del motivo del rechazo, se recibe de vuelta y se considera como una nueva entrega, se entiende que a partir de dicha entrega el proveedor cumple adecuadamente con los requisitos establecidos en los documentos contractuales; por lo que el mismo no le eximirá de las multas correspondientes en casos de atraso. En caso de la no realización del servicio en el plazo establecido, salvo motivos de fuerza mayor debidamente justificados, la Convocante procederá conforme a lo estipulado en el contrato. -----

MANTENIMIENTO PREVENTIVO: Los trabajos de mantenimientos preventivos se iniciarán con la emisión de la Orden de trabajo/Servicio emitido por el Departamento de Mantenimiento dependiente de la Dirección Administrativa y el plazo de ejecución de los trabajos será de hasta 2 (dos) días hábiles contados desde el día siguiente a la fecha de recepción de la orden. -----

MANTENIMIENTO CORRECTIVO: Los trabajos de mantenimientos correctivo se iniciarán con la emisión de la Orden de trabajo/Servicio emitido por el Departamento de Mantenimiento dependiente de la Dirección Administrativa y el plazo de ejecución de los trabajos será de hasta 3 (tres) días hábiles contados desde el día siguiente a la fecha de recepción de la orden; Para los casos más complejos, el personal del Dpto. de Mantenimiento del SENACSA podrá determinar otros plazos para la ejecución de los trabajos, los cuales deberán estar debidamente indicados en la correspondiente Orden de Servicio. Ante el reporte por parte del SENACSA de algún tipo de falla

  
Astelev
Simón Recalde
Propietario



Dr. José Carlos Martín C.
Presidente SENACSA



o avería que se presente en el ascensor, ocasionando que el mismo quede fuera de servicio, el contratista dispondrá de 3 horas a partir de dicho reporte para presentarse en la Institución a fin de efectuar un diagnóstico de la situación y efectuar una solución de emergencia. De conformidad al diagnóstico elaborado, deberá presentar la cotización correspondiente, para la emisión de la Orden de trabajo/Servicio. -----

Inspecciones y pruebas: Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación: Una vez que se haya realizado el servicio, conforme al contrato, se procederá a su verificación y prueba, con los documentos pertinentes (ESPECIFICACIONES TECNICAS e Informe Técnico) por los técnicos designados de la Dirección Administrativa. Una vez que los técnicos encargados, realicen los controles pertinentes y certifiquen adecuadamente que el servicio se ajusta a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, emitirá el Formulario de Informe de Trabajo/Servicio. -----

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de la: Sra. Pamela Soledad Mareco Vargas – Jefa del Departamento de Administración de Contratos, dependiente de la Dirección Operativa de Contrataciones; y del Sr. Julio Bernal – Jefe del Departamento de Mantenimiento dependiente de la Dirección Administrativa - DIGEAF. -----

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. -----

Porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato: El porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato es de: **10,00%**. -----

El proveedor debe presentar esta garantía dentro de los 10 días corridos siguientes a la fecha de suscripción del contrato. -----

Período de Validez de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato: El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será de: La garantía deberá extenderse desde el plazo de inicio de vigencia contractual, de conformidad con las disposiciones vigente y deberá extenderse por treinta (30) días calendarios adicionales al fin del plazo de la vigencia contractual. Si se resolviese la ampliación del plazo de vigencia del contrato, el cual también podría resultar de una prórroga o ampliación del plazo de ejecución contractual, se deberá extender la vigencia de la garantía en la misma proporción. -----

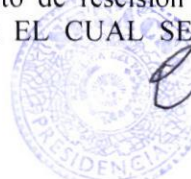
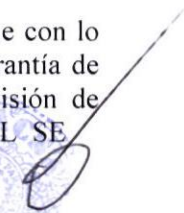
Si la entrega de los bienes o la prestación de los servicios, se realizare en un plazo menor o igual a diez (10) días calendario posteriores a la firma del contrato, la garantía de fiel cumplimiento deberá ser entregada antes del cumplimiento de la prestación. -----

Una vez cumplidas las obligaciones por parte del proveedor o contratista, la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato podrá ser liberada y devuelta al proveedor, a requerimiento de parte, dentro de los treinta (30) días contados a partir de la fecha de cumplimiento de las obligaciones, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes y/o servicios. -----

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/2024 "POR EL CUAL SE

 **stelev**
 **Simón Recalde**
Propietario



Dr. José Carlos Martín C.
Presidente del SENACSA



REGLAMENTA LA LEY N° 7021 DEL 9 DE DICIEMBRE DE 2022, “DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. -----

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP, a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22. -----

Porcentaje de multas: El valor del porcentaje de multas que será aplicado por el atraso en la entrega de los bienes, prestación de servicios será de: **0,50 %**. -----

La contratante podrá deducir en concepto de multas una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los bienes atrasados, por cada día de atraso indicado en este apartado. -----

La aplicación de multas no libera al proveedor del cumplimiento de sus obligaciones contractuales.-----

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones. -----

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del Contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. -----

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.-----

14. IDIOMA DEL CONTRATO.

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. -----

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. -----

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay al día 31 mes 10 y año 2024. -----



Sr. Simón Recalde Romero Propietario
 Propietario
 ASTELEV


Dr. José Carlos Martín C.
 Presidente
 SENACSA